

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.160.40 **Červen 2010**

ČSN
EN ISO 17638
05 1182

Nedestruktivní zkoušení svarů – Zkoušení magnetickou metodou práškovou

idt ISO 17638:2003

Non-destructive examination of welds – Magnetic particle testing

Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par magnétoscopie

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen – Magnetpulverprüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 17638:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 17638:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1290 (05 1182) z ledna 2000.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 3059 zavedena v ČSN EN ISO 3059 (01 5079) Nedestruktivní zkoušení – Zkoušení kapilární a magnetickou práškovou metodou – Podmínky prohlížení

ISO 9934-2 zavedena v ČSN EN ISO 9934-2 (01 5046) Nedestruktivní zkoušení – Zkoušení magnetickou metodou práškovou – Část 2: Zkušební prostředky

ISO 9934-3 zavedena v ČSN EN ISO 9934-3 (01 5046) Nedestruktivní zkoušení – Zkoušení magnetickou metodou práškovou – Část 3: Přístroje

ISO 17635 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: ATG s. r. o, CZ45314772, Josef Krejča

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 17638
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2009

ICS 25.160.40 Nahrazuje EN 1290:1998

Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení magnetickou metodou práškovou

Non-destructive testing of welds – Magnetic particle testing
(ISO 17638:2003)

Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par
magnétoscopie

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen –
Magnetpulverprüfung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-10-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 17638:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Bezpečnostní opatření 6

5 Všeobecně 6

5.1 Informace požadované před zkoušením 6

5.2 Další údaje před zkouškou 6

5.3 Kvalifikace personálu 7

5.4 Příprava a stav povrchu 7

5.5 Magnetizace 7

5.5.1 Magnetizační zařízení 7

5.5.2 Ověření magnetizace 7

5.6 Používané techniky 7

5.6.1 Směry pole a zkušební plocha 7

5.6.2 Typické magnetizační zkušební techniky 9

5.7 Zkušební prostředky 12

5.7.1 Všeobecně 12

5.7.2 Přezkoušení zkušebních prostředků 13

5.8 Podmínky prohlížení 13

5.9 Nanášení zkušebních prostředků 13

5.10 Prověrka zkušebního procesu 13

5.11 Nepravé indikace 13

5.12 Záznam indikací 13

5.13 Demagnetizace 14

5.14 Protokol o zkoušce 14

Příloha A (informativní) Proměnné ovlivňující citlivost zkoušení magnetickou metodou práškovou 15

Bibliografie 16

Předmluva

Text ISO 17638:2003 byl připraven technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a byl převzat jako EN ISO 17638:2009 technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“ jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním

identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2010.

Existuje možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentové ochrany. CEN [a/nebo CENELEC] nesmí být činěn odpovědným za porušení některých nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1290:1998.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litevska, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 17638:2003 byl schválen CEN jako evropská norma EN ISO 17638:2009 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje techniky zkoušení pro zjišťování povrchových vad svarů z feromagnetických materiálů včetně tepelně ovlivněných oblastí magnetickou metodou práškovou. Doporučené techniky vyhovují pro většinu svařovacích procesů a konfigurací svarových spojů. Varianty základních technik, které budou vykazovat větší nebo menší citlivost zkoušení, jsou uvedeny v příloze A.

Tato mezinárodní norma nespecifikuje stupně přípustnosti indikací. Další informace o stupních přípustnosti pro indikace jsou popsány v EN 1291 nebo ve výrobních či aplikačních normách.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.